

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 97 (1971)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

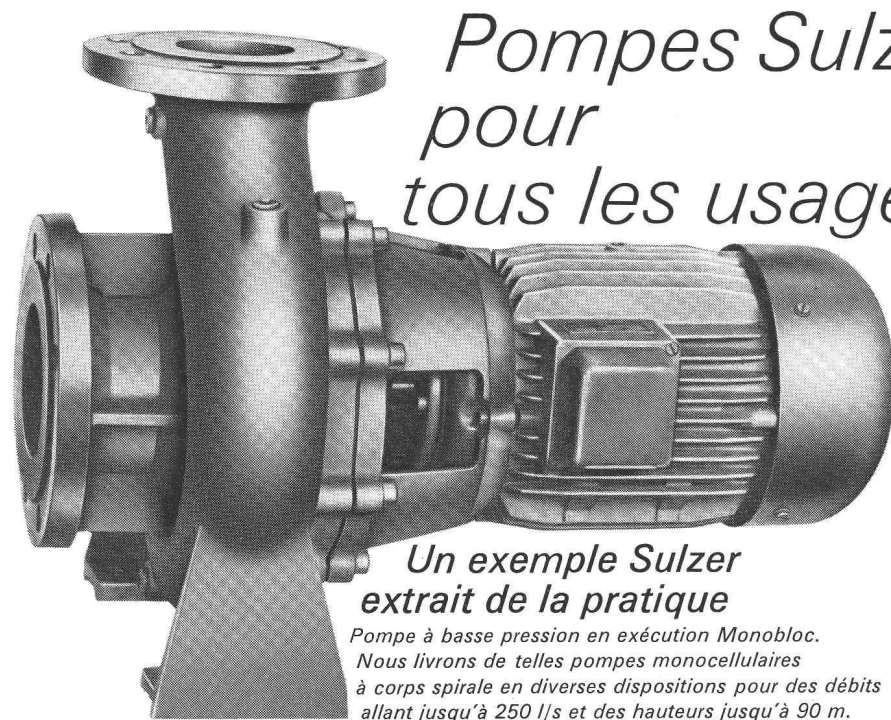
Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sulzer Frères
Société Anonyme
8401 Winterthur, Suisse
Téléphone 052/81 11 22



Sulzer Frères
Société Anonyme
Section Machines
12, avenue Fraïsse
1006 Lausanne, Suisse, Téléphone 021/27 59 22



Pompes Sulzer pour tous les usages

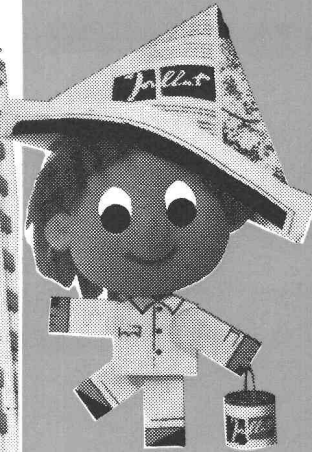
Un exemple Sulzer extrait de la pratique

*Pompe à basse pression en exécution Monobloc.
Nous livrons de telles pompes monocellulaires
à corps spirale en diverses dispositions pour des débits
allant jusqu'à 250 l/s et des hauteurs jusqu'à 90 m.*

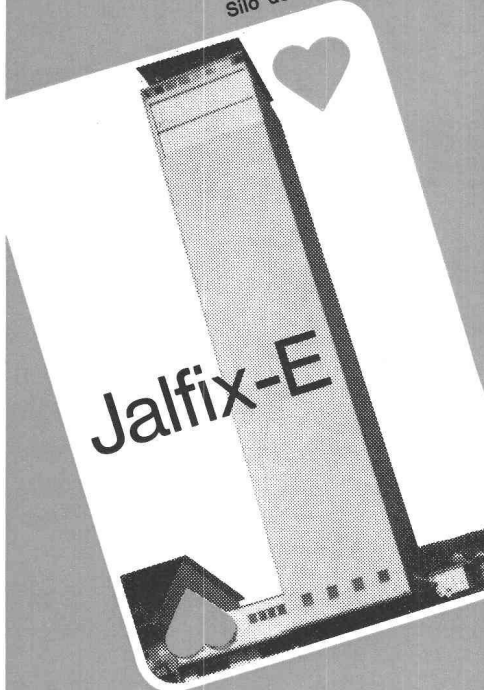
- *Notre programme de livraison comprend des exécutions pour les domaines d'application les plus divers, tels que:*
- *Pompes à basse pression pour l'industrie, l'artisanat et les services publics*
- *Pompes à haute pression pour installations de distribution d'eau, etc.*
- *Pompes de forage et pompes submersibles*
- *Pompes à eau surchauffée pour chauffages centraux et installations d'alimentation en eau surchauffée*
- *Pompes à eaux résiduaires en construction horizontale et verticale*
- *Pompes pour l'industrie chimique, destinées au refoulement d'acides et lessives*
- *Pompes à boissons pour laiteries, brasseries et entreprises de la branche alimentaire*
- *Pompes auto-amorçantes*
- *Pompes à air pour la production de vide ou pour emploi comme compresseurs*
- *Sur demande, nous nous ferons un plaisir de vous envoyer une documentation plus détaillée*

économique, pratique, sûr

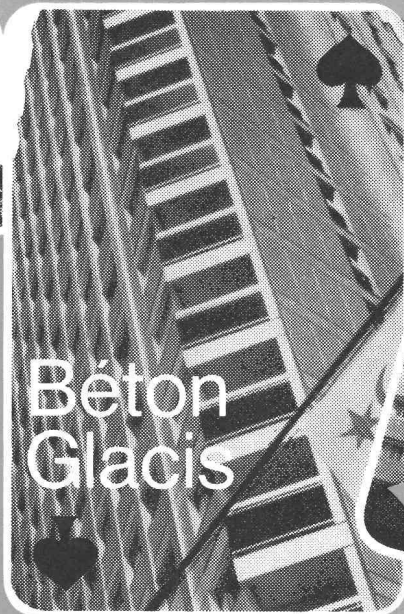
Jardin-Pontaise S.A.
Lausanne



Silo de Renens



Ancien Stand
Lausanne



Eurotel, Montreux

les
quatre
as de...

Jallut



Tout entrepreneur avisé ne s'engage qu'à coup sûr dans la peinture de grandes surfaces.
Avec les quatre as de Jallut S.A., il sait qu'il dispose de produits hautement éprouvés :

JALMUREX, peinture pour façades en béton ou crépi de ciment.

Pénétration et accrochage exceptionnels sur quantités de supports qu'elle imperméabilise tout en les laissant respirer (aussi sur tôles zinguées dégraissées). Remarquable résistance sur fonds légèrement alcalins (Eternit, etc.). Ne craint pas le gel. JALMUREX est aussi recommandé pour cuisines, bains, usines, collèges, etc.

JALFIX et SUPER JALFIX, peinture dispersion.

A base de Latex-Copolymère, livrable en quatre qualités différentes pour extérieur et intérieur plus JALFIX BRILLANT. JALFIX s'utilise pour travaux soignés.

BETON GLACIS, peinture semi-pigmentée pour béton.

Le film semi-transparent du BETON GLACIS conserve au béton brut son aspect initial. Il atténue les taches de coffrage et protège contre l'humidité et le gel ; maintient aux façades une apparence neuve pendant des décennies. Livrable en blanc et en gris.

JALCRYL, peinture acrylique mate pour façades, murs et plafonds.

Résiste efficacement aux intempéries ; est insensible aux attaques des moisissures. Rendement supérieur ; très lavable.

Par la qualité éprouvée de ses produits et aussi par le soutien de son service technique,

JALLUT S.A. vous aide doublement ; pensez-y !

**Jallut SA
Fabrique
de couleurs et vernis
1030 Bussigny
Tél. (021) 891515**

Dépôts :
Jallut SA, Cheneau-de-Bourg 1, Lausanne
☎ 021 22 33 98
Jalcolor SA, rue Dancet 7, Genève ☎ 022 24 26 24
Jallut SA, rue Jacquet-Droz 10, La Chaux-de-Fonds
☎ 039 23 17 10
Jallut SA, Fausse-Brayes 9, Neuchâtel
☎ 038 24 23 00

Jallut SA, avenue des Alpes 58, Montreux
☎ 021 82 28 02
Jallut SA, rue des Remparts 14, Yverdon ☎ 024 2 55 88
Jallut SA, quai du Bas 41, Bière ☎ 032 3 31 25
Jallut SA, avenue du Midi 17, Fribourg ☎ 037 24 25 44
Jallut SA, Grand-Pont 25, Sion ☎ 027 2 29 83
Jallut SA, Via Trevano 72, Lugano
☎ 091 51 58 23

Paul Sandoz & Fils - Couleurs et vernis -
Place de l'Eglise 6, Morges ☎ 021 71 39 32
Dilack AG, Basel ☎ 061 39 44 02
Dilack AG, Haus zur Post, Horw LU ☎ 041 41 41 15
Dilack AG, Böklinggasse 41 E, Erlach ☎ 032 88 14 77
Lager : Stöckackerstrasse 114, Bern

Y voyez-vous clair dans la protection des eaux?

Produits Sika pour la protection des eaux

Domaine d'application	Prescriptions Techniques pour la Construction des Réservoirs			Produits Sika autorisés	No de l'Autorisation des Services Fédéraux pour la Protection des Eaux
	Annexe No	Epaisseur de la couche imposée			
		moy. min. mm	locale min. mm		
Revêtement extérieur pour un réservoir enterré	4	—	1	Colmasyn-Polyester armé	04.38.70
Revêtement extérieur pour un réservoir enterré	5	2	1,5	Colmasyn-Polyester armé	04.37.70
Revêtement intérieur (radier) pour un réservoir enterré	6	1	0,5	Sikadur 62 armé	04.54.70
Cuve de rétention en construction nouvelle	7	0,3	0,1	Sikadur 62 Colmasol Oligol-7	04.03.70 04.44.69 04.14.71
Cuve de rétention existante Caves spéciales en béton Intérieur de réservoirs en béton	8	—	2	Colmasyn-Polyester armé	04.29.70
Peinture intérieure dans un réservoir en acier à l'air libre	N'est pas soumis au contrôle	—	—	Oligol-1 Sikadur 62 Sikadur 63	04.61.70
Etanchéité de joints dans les travaux de protection de grandes installations de stockage (bassins de rétention)	Texte en cours de préparation	—	—	Colma-Joint Sikaflex T 68	

Des renseignements complémentaires vous seront communiqués par les Bureaux Techniques de Sika Service.



Bureaux techniques:
 Lausanne Tél. 021 203271
 Zurich Tél. 01 625252
 Berne Tél. 031 415757
 Muttenz BL Tél. 061 428880

Coire Tél. 081 241555
 Lucerne Tél. 041 224747
 St-Gall Tél. 071 247761
 Bellinzona Tél. 092 56597